

به ما در بررسی عدم آسایش و امنیت و بزهکاری کمک کنید

با سلام! ما کارکنان شورای پیشگیری از وقوع جرائم (Brå) و سازمان مرکزی آمار (SCB) می خواهیم از شما برای شرکت در بررسی آسایش ملی (NTU) دعوت کنیم که یک بررسی گسترده در باره بزهکاری و عدم آسایش/امنیت در سوئد است.

صرفنظر از اینکه شما در محل زندگی خود احساس آسودگی و امنیت یا احساس عدم آسایش و ناامنی می کنید، یا در معرض وقوع جرم قرار داشته یا نه، پاسخ های شما اهمیت دارند تا ما بتوانیم واقعیت را به بهترین وجه ممکن بیان کنیم.

ما از جمله به دانستن موارد زیر علاقمند هستیم

- در محل زندگی خود چگونه احساس آسودگی و امنیت یا احساس عدم آسایش و ناامنی می کنید
- اینکه آیا خودتان در معرض وقوع جرم قرار داشته یا نه
- میزان اعتماد شما به پلیس و دادگاهها.

پاسخ های شما مهم هستند

شرکت در این بررسی اختیاری است، ولی ما به مشارکت شما امیدواریم چرا که پاسخ های شما بسیار مهم هستند. هنگامی که پارلمان و دولت در زمینه انجام اقدامات برای بطور مثال افزایش آسایش و امنیت، کاهش بزهکاری یا بهینه سازی کار پلیس و دادگاهها تصمیم گیری می کنند، تجربیات شما لازم هستند. نتایج این بررسی بخشی از آمار های رسمی کشور سوئد است.

شما یکی از 200000 نفر افراد بین سنین 15 تا 84 ساله هستید که بطور اتفاقی از بایگانی جمعیت در سازمان مرکزی آمار (SCB) انتخاب شده اید.

به شرح زیر عمل کنید

به این وبسایت وارد شوید www.insamling.scb.se/eid تا بتوانید از طریق اینترنت به سوالات پاسخ دهید. در اینترنت می توانید به انتخاب خود به زبان سوئدی یا انگلیسی پاسخ دهید. برای ورود به صفحه از شناسه بانکی (BankID) یا مشخصات ورود به صفحه را که در نامه ای دریافت کرده اید، استفاده کنید. می توانید چندین مرتبه به صفحه وارد شده و پاسخ های هر دفعه را ذخیره کنید. اگر می خواهید بطور کتبی به سوالات پاسخ دهید برگه ها را در پاکت مخصوص پاسخ که به الصاق تمبر نیاز ندارد، ارسال کنید.

خواهشمندیم در اسرع وقت ممکن به سوالات پاسخ دهید.

پیشاپیش از مشارکت شما بسیار ممنون هستیم!

با درود صمیمانه

یوناس تروله
مدیرکل شورای پیشگیری از وقوع جرم Brå

اوا-لو ایگه
مدیرکل سازمان آمار سوئد SCB

آیا سوالی دارید؟

با کمال میل با ما تماس بگیرید!

خدمات ارائه مشخصات سازمان

مرکزی آمار 010-4796930

enkat@scb.se

SCB, D/IH, 701 89 Örebro

www.scb.se/botrygg

نتایج این بررسی در کجا منتشر

می شود؟

این آمار هر ساله در وبگاه Brå (شورای

پیشگیری از وقوع جرائم)، www.bra.se

منتشر می شود.

بررسی آسایش ملی (NTU) بخشی از

آمار های رسمی سوئد است

این آمار رسمی وضعیت سوئد را

بیان کرده و از طریق اقدامات عینی

و مرتبط به پیشرفت جامعه کمک

می کند. این آمار همچنین به مباحثات

اجتماعی مبتنی بر واقعیت و تصمیمات

دارای پایه و اساس مطلوب نیز کمک

می کند. ادارات دولتی مسئول آمار با

مأموریت از سوی دولت آمار تهیه

می کنند.

چه کسی و چگونه از پاسخ ها استفاده می کند؟

از پاسخ های پرسشنامه برای تهیه آمار استفاده می شود. از این آمار از جمله وقتی پارلمان و دولت برای آینده سوند تصمیم گیری می کنند یا هنگامی که رسانه ها در باره بزهکاری و عدم آسایش و امنیت گزارش می دهند، استفاده می شود.

سایر استفاده کنندگان از این آمار پلیس و سایر ادارات در زمینه دادگستری، احزاب سیاسی، کمون ها، پژوهشگران و دانشجویان هستند.

برای آنکه بیش از ضرورت سوال نشود، سازمان مرکزی آمار پاسخ های شما را با مشخصات شما که از پیش در سازمان مرکزی آمار وجود دارد، تکمیل می کند. مشخصات مربوط به جنسیت، سن و سال، کمون محل سکونت، منطقه مسکونی، نوع سکونت، وضعیت تأهل، سال مهاجرت احتمالی به سوئد، کشور محل تولد (خود شما و والدینتان)، میزان تحصیلات (خود شما و والدینتان)، شغل، درآمد، کمک مالی (خود شما و والدینتان) و کمک هزینه مقدماتی (خود شما و والدینتان) از بایگانی سازمان مرکزی آمار استخراج می شود (اگر این مشخصات وجود داشته باشد).

سازمان مرکزی آمار این مشخصات را داده پردازی کرده و شماره شناسایی فردی، نام و آدرس شما را حذف می کند. سپس این مشخصات برای داده پردازی و تجزیه و تحلیل در اختیار شورای پیشگیری از وقوع جرائم قرار داده می شود.

این مشخصات ممکن است در اختیار پژوهشگران یا سایر افرادی که آمار تهیه می کنند، قرار داده شود. چنین پژوهش ها یا واحدهای تهیه آمار نیز مشمول محرمانگی امور هستند (به مطالب زیر رجوع شود). شورای پیشگیری از وقوع جرائم برای در اختیار قرار دادن داده ها سختگیر است و اینکار را پس از یک بررسی ویژه انجام می دهد.

پاسخ های شما به مدت 24 ماه نزد سازمان مرکزی آمار ذخیره می شود ولی ارتباط با شماره شناسایی فردی شما سه ماه پس از خاتمه مأموریت قطع می شود. سازمان مرکزی آمار مشخصات افراد منتخب برای این بررسی را به مدت 24 ماه ذخیره می کند تا از همان افراد مجدداً سوال نشود.

از پاسخ های شما چگونه محافظت می شود؟

وقتی نتیجه این بررسی شرح داده می شود مشخص نخواهد شد که شخص شما چه پاسخ هایی داده اید.

مشخصات شخصی افراد و شرایط مالی آنها مشمول محرمانگی امور است و همه افرادی که در این بررسی کار می کنند دارای وظیفه رازداری هستند. این محرمانگی مطابق ماده 8 فصل 24 قانون محرمانگی و علنیت امور (2009:400) صدق می کند. همین حفاظت محرمانگی در شورای پیشگیری از وقوع جرائم نیز صدق می کند.

مشخصات فردی چگونه داده پردازی می شود؟

سازمان مرکزی آمار مسئولیت داده پردازی مشخصات فردی که این سازمان انجام می دهد را بر عهده دارد. شورای پیشگیری از

وقوع جرائم مسئولیت داده پردازی مشخصات فردی که این اداره انجام می دهد را بر عهده دارد.

مشخصات فردی شما مطابق آئیننامه اتحادیه اروپا برای حفاظت از داده ها، قانون (2001:99) و آئیننامه (2001:100) در باره آمار رسمی و سایر قوانین جاری داده پردازی خواهد شد.

مبنای حقوقی/قضائی سازمان مرکزی آمار و شورای پیشگیری از وقوع جرائم برای داده پردازی مشخصات فردی شما آنست که این داده پردازی برای اجرای یک مأموریت دارای منافع همگانی (تهیه آمار) ضروری است. اطلاعات بیشتر در باره چگونگی داده پردازی مشخصات فردی توسط سازمان مرکزی آمار و شورای پیشگیری از وقوع جرائم در این وبسایت www.scb.se/personuppgifter و در www.bra.se/om-bra/behandling-av-personuppgifter وجود دارد.

شما حق دارید یک کپی، یک رونوشت بایگانی، از مشخصات فردی خود که توسط سازمان مرکزی آمار داده پردازی می شود، دریافت کنید. برای اینکار به این صفحه وارد شوید www.scb.se/registerutdrag.

شما همچنین در برخی موارد از حق حذف مشخصات خود نیز برخوردار هستید. همین حق و حقوق در شورای پیشگیری از وقوع جرائم نیز صدق می کند.

اگر از چگونگی داده پردازی مشخصات خود ناراضی هستید حق دارید به اداره بازرسی داده ها شکایت کنید که اداره حفاظت از صیانت فردی است.

آیا در مورد مشخصات فردی سوالی دارید؟

با نماینده حفاظت از داده ها در سازمان مرکزی آمار تماس بگیرید:

010-4794000 ، dataskyddsbud@scb.se ، SCB, 701 89 Örebro

با شورای پیشگیری از وقوع جرائم تماس بگیرید:

نماینده حفاظت از داده ها: dataskyddsbud@bra.se ، Brå: registrator@bra.se ، Brå, Box 1386, 111 93 Stockholm www.bra.se

اگر من قربانی جرائم باشم از کجا می توانم حمایت دریافت کنم؟ اگر بر شما جرمی واقع شده و نیاز دارید در باره آن حرف بزنید می توانید با شماره های زیر زنگ بزنید:

- سازمان کشیک قربانیان جرائم، Brottsofferjouren، تلفن 116 006
- حق و حقوق کودکان در جامعه، Bris (برای کودکان تا 18 سالگی)، تلفن 116 111
- خط تلفنی آسایش زنان Kvinnofridslinjen، تلفن 020-505050
- سازمان کشیک مردان Mansjouren، تلفن 08-303020